

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

CE1D 2020

LANGUES MODERNES - ENGLISH

LIVRET 1 | VENDREDI 19 JUIN

COMPRÉHENSION À L'AUDITION – COMPRÉHENSION À LA LECTURE



NOM : _____

PRÉNOM : _____

CLASSE : _____

N° D'ORDRE : _____

... /80

CA : ... /30

CL : ... /20

EO : ... /30

Radio Casting

CONTEXTE

La radio de ton école souhaite recruter un animateur ou une animatrice. Le profil du candidat idéal a été défini. Aujourd'hui, une jeune fille se présente au jury.

TÂCHE

- **Écoute** l'interview de cette candidate.
- **Note**, en français, 10 points forts de cette candidate par rapport au profil recherché ci-dessous.

Donne des réponses complètes.

Attention, pour certains éléments du profil, il y a plusieurs réponses.

RADIO JRN CHERCHE UN ANIMATEUR / UNE ANIMATRICE

Profil recherché :

- être capable de se lever tôt ;
- être intéressé(e) par le cinéma ;
- être intéressé(e) par la musique ;
- avoir une certaine expérience du monde de la radio.

REMARQUES

- Toutes les réponses doivent provenir de l'interview que tu as écoutée.
- Ne recopie pas simplement les éléments du profil.
- Si tu écris plus de 10 informations, seules les 10 premières seront prises en compte.

Exemple de réponse attendue sur la base d'un autre profil

Extrait du message : « Je joue souvent au basket avec ma copine. »

Éléments du profil	Points forts de la candidate	
Elle est intéressée par le sport.	<p><i>Elle joue souvent au basket.</i></p> <p><i>ou</i></p> <p><i>Elle joue souvent au basket avec sa copine.</i></p>	Réponse correcte (2/2)
	<p><i>Elle joue au basket.</i></p>	Réponse partiellement correcte (1/2)
	<p><i>Elle aime le sport.</i></p> <p><i>ou</i></p> <p><i>Elle fait du sport.</i></p>	Réponse non admise (car reprend un élément du profil) (0/2)

Éléments du profil	Points forts de la candidate
Elle est capable de se lever tôt.	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Elle est intéressée par le cinéma.	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Elle est intéressée par la musique.	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Elle a une certaine expérience du monde de la radio.	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Babysitting

CONTEXTE

Tu fais parfois du babysitting dans une famille anglophone. Le papa de Tom et Lina a laissé un message sur ta boîte vocale où il explique ce que tu **devras** faire.

TÂCHE

- **Écoute** attentivement le message.
- **Note**, en français, 10 instructions à respecter afin de ne rien oublier.

Donne des réponses complètes.

REMARQUE

Attention, si tu écris plus de 10 instructions, seules les 10 premières seront prises en compte lors de la correction.

Exemple de réponses attendues sur la base d'autres instructions

Extrait du message : « **Le temps est beau. Va au parc avec les enfants. Ils aiment y jouer. Ne les laisse pas grimper aux arbres.** »

Instructions à respecter

Je devrai aller au parc avec les enfants.

Je ne devrai pas les laisser grimper aux arbres.

Voici 10 instructions à respecter.

1. Je _____

2. Je _____

3. Je _____

4. Je _____

5. Je _____

6. Je _____

7. Je _____

8. Je _____

9. Je _____

10. Je _____

Welcome on board!

CONTEXTE

Durant tes vacances, tu prends l'avion pour la première fois. Tu n'es pas très rassuré(e). Afin de t'aider à mieux gérer ta peur de prendre l'avion, tu lis dans un magazine des témoignages qui parlent de ce sujet.

TÂCHE

- **Lis** les différents témoignages.
- **Note**, en français, 10 conseils qui pourront t'aider à avoir moins peur de l'avion.

Donne des réponses complètes.

REMARQUE

Attention, si tu écris plus de 10 conseils, seuls les 10 premiers seront pris en compte lors de la correction.

WELCOME ON BOARD!

Flying can be a good way to travel: planes are comfortable and can take you from one continent to another in a few hours. Unfortunately, a lot of people are afraid of flying. Alexandra, John and Carrie have some tips to feel better on a plane.

Alexandra



I live in Brussels and I work in Berlin. I take the plane once or twice a week. Of course I can travel by train but it's a long distance: about 800km. It only takes 90 minutes by plane, but my phobia is a big problem. I don't feel good on board.

Are you afraid of flying too? Here are some tips. The first one is to have a good night's sleep. It's also a good idea to arrive early at the airport so you don't get nervous before the departure. And why not download a special app with relaxation exercises? You can use it when you're flying. You can also close your eyes and think of nice things, your next holiday for example. Another tip is watching a film but not a horror film, of course.

John



I'm 16 and my father lives in Melbourne in Australia so I must take the plane very often to visit him. The first time I had a bad experience because there was turbulence over the sea. I was so stressed but I started chatting with another passenger and I felt much better. Listening to your favourite music, reading books or playing cards can also help.

Carrie



Well, my boyfriend lives in Florida and has invited me for a few weeks.

I really miss him and I want to see him! But I'm afraid of flying. So, I'm learning some techniques to feel good on the plane. And, when I'm on the plane, I'm going to inform the stewards that I'm scared of flying, so they will help me when there is a problem.

Enjoy your flight!



Voici 10 conseils qui pourront m'aider à avoir moins peur de l'avion :

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

La CL1 vaut autant de points que la CL2

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

The Youth Olympic Games

CONTEXTE

Ton ami a été sélectionné pour participer aux prochains Jeux Olympiques de la Jeunesse. Dans un magazine, tu viens de trouver le témoignage d'un jeune athlète qui a participé aux Jeux Olympiques de Buenos Aires. Il raconte son expérience. Tu lis l'article pour en parler à ton ami.

TÂCHE

- **Lis** l'article.
- **Note**, en français, 10 informations à propos de :
 - ce que les athlètes ont fait à **Buenos Aires** ;
 - ce qui a été organisé pour les sportifs durant ces Jeux Olympiques.

Donne des réponses complètes.

REMARQUE

Attention, si tu écris plus de 10 informations, seules les 10 premières seront prises en compte lors de la correction.

THE YOUTH OLYMPIC GAMES

The Youth Olympic Games is an international sport event for young athletes. It takes place every two years. In 2018 a young Belgian athlete took part in these Games. Here is an extract from his diary.



9th January 2018: qualification

Yeahhh! I have qualified for the Youth Olympic Games (YOG) 2018. I'm so happy! I'm going to Buenos Aires in October. Follow my adventure!

2nd October 2018: the flight to Argentina

Tomorrow is THE day! We are 70 athletes from Belgium and we have to be at Zaventem Brussels airport at 8:00 a.m. I can't wait! We are going to stay in Buenos Aires for 12 days.

5th October 2018: here we are

Hi, everybody! It's our third day here in Buenos Aires for the YOG. This morning we visited the Olympic village with my team. We met many athletes from different countries. They are very nice. Do you know what? There are 3600 athletes between 15 and 18 years old from 206 different countries here! There are as many boys as girls! This is the first time in the history of the Olympic Games!

8th October 2018: all about sport



Training is very important. We get up early every day and we walk to the modern sport hall. We train there until 12 o'clock. At the canteen we get healthy meals for young athletes.

Tomorrow is my first race. I'm ready but I'm very nervous. I hope I will win the gold medal.

10th October 2018:

My competition is over. I didn't win the gold medal... I was only 4th! There are a lot of journalists. They interview the winners after each competition. These journalists are also young: between 18 and 25 years old.



13th October 2018: my last days in Buenos Aires

Yesterday was a special day. Experts came and told us about climate change. We also spoke about healthy food. It was really interesting.

This morning we could try a new sport. I chose kinball. It was great!



Tonight I'm going to a concert in the Urban Park.

Tomorrow I'm going back home. I'm so sad. The games are over. It was just terrific!

Voici 10 informations qui expliquent :

- ce que les athlètes ont fait à Buenos Aires ;
- ce qui a été organisé pour les sportifs durant ces Jeux Olympiques.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____



La CL2 vaut autant de points que la CL1

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____



Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement
Avenue du Port, 16 – 1080 BRUXELLES
www.fw-b.be – 0800 20 000
Impression : Snel Grafics - info@snel.be
Graphisme : Sophie JEDDI - sophie.jeddi@cfwb.be
Juin 2020

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR
0800 19 199
courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Quentin DAVID, Directeur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution

ÉPREUVE EXTERNE COMMUNE

CE1D2020

LANGUES MODERNES - ENGLISH

LIVRET 2 | VENDREDI 19 JUIN
EXPRESSION ÉCRITE



NOM : _____

PRÉNOM : _____

CLASSE : _____

N° D'ORDRE : _____

... /20

MODALITÉS DE PASSATION

- Tu disposes de 50 minutes pour l'ensemble de cette épreuve.
- Tu peux rédiger un brouillon.
- Tu peux utiliser le dictionnaire.
- Relis ton texte à l'aide de la grille ci-dessous.

Ta production doit s'approcher le plus possible du nombre de mots demandés, elle doit être globalement compréhensible et tu dois respecter le sujet. Sinon, ta cote ne dépassera pas 8/20.

GRILLE DE RELECTURE

- As-tu respecté
 - le nombre de mots attendu ?
 - le type de texte ?
 - le sujet ?
 - As-tu traité tous les éléments mentionnés dans la tâche ?
-
- Ton texte est-il
 - correctement structuré ?
 - correctement formulé (constructions de phrases, mots de liaison, ponctuation, orthographe) ?
-
- Vérifie
 - le choix des mots, l'orthographe...
 - la conjugaison, la structure des phrases, les accords...

CONTEXTE

Tu as récemment découvert une ville dans laquelle tu t'es bien amusé(e). Celle-ci t'a tellement plu que tu décides de laisser un avis sur un site web pour voyageurs.

TÂCHE

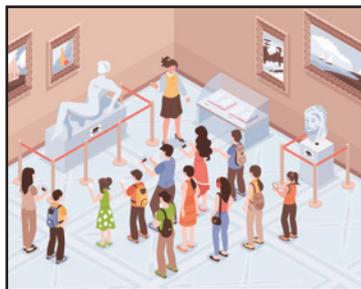
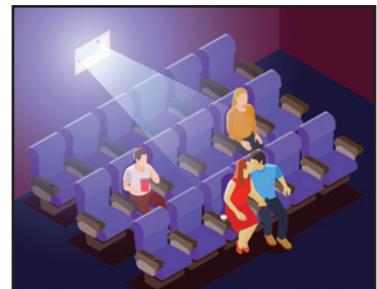
Rédige ton avis (environ 120 mots) dans lequel :

- tu **décris** les endroits de la ville que tu as trouvés chouettes ;
- tu **racontes** les activités que tu y as faites.

REMARQUE

La production attendue est d'environ 120 mots. Si ton texte n'atteint pas 90 mots, ton résultat ne dépassera pas 8/20.

Voici quelques images et illustrations pour t'aider :





Name: _____ Town: _____

Ratings : ☆☆☆☆☆

YOUR REVIEW

A large rectangular box with a black border, containing 15 horizontal lines for writing a review.

NOM : _____

PRÉNOM : _____

GRILLES D'ÉVALUATION

EXPRESSION ÉCRITE

ATTENTION : afin d'utiliser les grilles de la manière la plus adéquate, il est conseillé de se référer aux explications des différents critères dans le guide de correction.

INDICATEURS INCONTOURNABLES		
Compréhensibilité	La production de l'élève est globalement compréhensible.	OUI NON
Pertinence	La production de l'élève répond globalement à la tâche donnée.	OUI NON
Longueur	La production de l'élève atteint les 75 % du nombre de mots demandés (soit 90 mots).	OUI NON

- ▶ Si ces trois indicateurs sont rencontrés, utilisez la grille numéro 2 à la page suivante.
- ▶ Si au moins un de ces trois indicateurs n'est pas rencontré, utilisez la grille ci-dessous.

GRILLE D'ÉVALUATION 1				_ / 20
<p>Vocabulaire : le vocabulaire est utilisé / orthographié avec très peu ou pas d'erreurs.</p> <p>Grammaire : les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent très peu ou pas d'erreurs.</p>	<p>Vocabulaire : le vocabulaire est le plus souvent utilisé / orthographié correctement, mais des erreurs causent parfois des incompréhensions.</p> <p>Grammaire : les formes grammaticales et la structure de la phrase simple sont le plus souvent utilisées correctement, mais des erreurs causent parfois des incompréhensions.</p>	<p>Vocabulaire : le vocabulaire est le plus souvent utilisé incorrectement ; les erreurs causent souvent des incompréhensions.</p> <p>Grammaire : les formes grammaticales et la structure de la phrase simple sont le plus souvent utilisées incorrectement ; les erreurs causent souvent des incompréhensions.</p>	<p>Le document produit ne comporte que quelques éléments disparates.</p>	<p>Impossibilité ou refus de communiquer quoi que ce soit.</p>
▶ 8/20	▶ 6/20	▶ 4/20	▶ 2/20	▶ 0/20

ATTENTION : si la production de l'élève correspond à des appréciations réparties sur différentes colonnes, le professeur devra attribuer une cote intermédiaire.

Critères	Indicateurs	Niveaux de maîtrise	Points
ADÉQUATION DE LA PRODUCTION	Intention communicative	L'intention communicative est rencontrée : 1 pt	___ / 1
		L'intention communicative n'est pas rencontrée : *	
	Type de production	La production correspond au type d'écrit attendu : 1 pt	___ / 1
La production ne correspond pas au type d'écrit attendu : 0 pt			
Pertinence	Le contenu est pertinent : 3 pts	Le contenu est abordé avec pertinence mais de manière incomplète : 2 pts	___ / 3
		Le contenu est peu pertinent : 1 pt	
		Le contenu n'est pas pertinent : *	
ORGANISATION DE LA PRODUCTION	Cohérence	Le texte présente une organisation logique et/ou chronologique des informations : 3 pts	___ / 3
		Le texte présente une organisation logique et/ou chronologique des informations, mais avec l'une ou l'autre contradiction : 2 pts	
		Le texte présente des informations insuffisamment organisées au point de vue logique et/ou chronologique : 1 pt	
	Le texte présente des informations non organisées : 0 pt		
Cohésion	Les différents éléments du texte sont articulés explicitement entre eux et chaque idée fait l'objet d'un paragraphe : 2 pts	___ / 2	
	Le texte est scindé en paragraphes sans articulations OU le texte est articulé mais regroupe toutes les idées dans un seul paragraphe : 1 pt		
	Le texte est une juxtaposition continue de phrases non articulées : 0 pt		
UTILISATION DES RESSOURCES LINGUISTIQUES	Vocabulaire	Le vocabulaire est utilisé et orthographié avec très peu ou pas d'erreurs : 5 pts	___ / 5
		Le niveau de maîtrise est inférieur à ce qui est mentionné ci-dessus, mais supérieur à ce qui est repris ci-dessous : 4 pts	
		Le vocabulaire est le plus souvent utilisé et orthographié correctement, mais des erreurs causent parfois des incompréhensions : 3 pts	
		Le niveau de maîtrise est inférieur à ce qui est mentionné ci-dessus, mais supérieur à ce qui est repris ci-dessous : 2 pt	
		Le vocabulaire est le plus souvent utilisé incorrectement ; les erreurs causent souvent des incompréhensions : 1 pt	
Grammaire	L'emploi incorrect du vocabulaire entrave toujours la compréhension : *	___ / 5	
	Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent très peu ou pas d'erreurs : 5 pts		
	Le niveau de maîtrise est inférieur à ce qui est mentionné ci-dessus, mais supérieur à ce qui est repris ci-dessous : 4 pts		
	Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple sont le plus souvent utilisées correctement, mais des erreurs causent parfois des incompréhensions : 3 pts		
	Le niveau de maîtrise est inférieur à ce qui est mentionné ci-dessus, mais supérieur à ce qui est repris ci-dessous : 2 pt		
Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple sont le plus souvent utilisées incorrectement ; les erreurs causent souvent des incompréhensions : 1 pt			
Les formes grammaticales et la structure de la phrase simple comportent des erreurs qui entravent toujours la compréhension : *			

* : évaluer la production de l'élève à l'aide de la grille de la page précédente.



**Fédération Wallonie-Bruxelles / Ministère
Administration générale de l'Enseignement**
Avenue du Port, 16 – 1080 BRUXELLES
www.fw-b.be – 0800 20 000
Impression : Snel Grafics - info@snel.be
Graphisme : Sophie JEDDI - sophie.jeddi@cfwb.be
Juin 2020

Le Médiateur de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles
Rue Lucien Namèche, 54 – 5000 NAMUR
0800 19 199
courrier@mediateurcf.be

Éditeur responsable : Quentin DAVID, Directeur général

La « Fédération Wallonie-Bruxelles » est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution